

Tysk dikt i svensk dräkt PDF E-BOK

Gottfried Grunewald

Tysk dikt i svensk dräkt



Översättning: Gottfried Grunewald

Författare: Gottfried Grunewald

ISBN-10: 9789177450061

Språk: Svenska

Filstorlek: 2875 KB

BESKRIVNING

Förlaget Natur och Kultur publicerade vid mitten av 1950-talet en lärobok med en översikt över den tyska lyrikens utveckling under de gångna ca 200 åren, "Deutsche Dichtungen" med fyllig kommentar på tyska. Jag använde boken i min tyskundervisning på St. Petri läroverk i Malmö 1960 och fann den väl lämpad för uppgiften. Den förutsatte dock en viss nivå på tyskkunskaperna hos eleverna. Idag är situationen en helt annan! För en sådan presentation krävs en annan sorts lärobok. Här är nu ett försök att göra det tyska poetiska arvet tillgängligt genom en översättning till svenska av alla dikterna. Dessa översättningar ansluter sig nära till originalet och har till syfte att ge en föreställning om innehållet i resp. tysk dikt, inte att konkurrera med de tyska diktarna! Stort tack till prof. em. Helmut Müssener för sakkunnig granskning av min översättning! Goethe lär ha sagt, att när man läser en översättning av en dikt, längtar man efter originalet! Det är min förhoppning att många läsare via översättningen skall finna vägen till det tyska originalet! Bjärred den 6 december 2015 Gottfried Grunewald

VAD SÄGER GOOGLE OM DEN HÄR BOKEN?**Tysk dikt i svensk dräkt - Lyrik - Shop.books-on-demand.com**

Logga in för att reservera. Genom att reservera kan du ställa dig i kö eller beställa till ditt bibliotek.
Reservationer i kö: 0

dräkt - Vad rimmar med "dräkt"? - Svenska rim

Philipp Stölzl, 2010 (tyska med svensk text) Goethe in Love är ett kärleksdrama ... Snart finns den första översättningen av hennes dikter på svenska.

448 (Ord och Bild / Femtioandra årgången. 1943)

Svenska Akademiens bibliotekariepris ... och ömsint gestaltningsförmåga verkat förnyande inom tysk ... skaldeskap i dess egen engelska dräkt även med den ...

LÄS MER